

# Sorteergids. Guide de tri. Sorting Guide.

Wat doe ik met mijn huishoudelijk afval?

Que dois-je faire de mes déchets ménagers ?

What do I do with my household waste?



Hou ook je buurt proper!  
Veillez à la propreté de votre quartier!  
Keep your neighbourhood clean too!



MEER INFO  
over de selectieve inzameling, sorteren en recycleren  
PLUS D'INFOS  
sur la collecte sélective, le tri et le recyclage  
MORE INFO  
on selective collection, sorting and recycling

[www.fostplus.be](http://www.fostplus.be)



## Uw huishoudelijk afval sorteren

In België bent u verplicht om huishoudelijk afval te sorteren. Door huishoudelijk afval correct te sorteren, kunnen zoveel mogelijk producten gerecycleerd worden in nieuwe materialen.

Wie is IDM?

IDM staat in voor de afvalinzameling in uw gemeente. Voor PMD, glas en papier-karton werken we samen met Fost Plus. Meer info: [www.idm.be](http://www.idm.be).

Wat is een recyclagepark?

IDM haalt niet al het afval op aan huis. Andere afvalsoorten zoals bouwafval, kapotte zetels, verfstren, frituurolie, ... kunt u naar een van de recyclageparken brengen. Kijk op [www.idm.be](http://www.idm.be), de afvalkalender of de Recycle!-app om uw dichtstbijzijnde recyclagepark te vinden.



Het Groene Punt-logo op een verpakking geeft aan dat de fabrikant van het product een bijdrage betaalt voor het inzamelen, sorteren en recycleren van verpakkingsafval. Het zegt niets over de recycleerbaarheid van het product of de verpakking. Het betekent dus niet dat het product of de verpakking al dan niet bij PMD, papier-karton of glas hoort.

## Trier ses déchets ménagers

En Belgique, vous avez l'obligation de trier les déchets ménagers. En triant correctement les déchets ménagers, il est possible de recycler le maximum de produits en nouveaux matériaux.

Qu'est-ce qu'IDM ?

IDM est responsable de la collecte des déchets dans votre commune. Nous collaborons avec Fost Plus pour les PMC, le verre et les Papier-Cartons. Pour plus d'informations : [www.idm.be](http://www.idm.be).

Un parc à conteneurs... De quoi s'agit-il ?

IDM ne collecte pas tous les déchets à votre domicile. Vous pouvez apporter les autres types de déchets tels que les déchets de construction, les sièges cassés, les résidus de peinture, l'huile de friture, etc. dans l'un des parcs à conteneurs. Consultez le site [www.idm.be](http://www.idm.be), le calendrier des déchets ou l'application Recycle! pour trouver le parc à conteneurs le plus proche de chez vous.



Le logo « Point vert » sur un emballage indique que le fabricant du produit verse une contribution pour la collecte, le tri et le recyclage des déchets d'emballage. Il ne donne aucune indication sur le caractère recyclable du produit ou de l'emballage. Cela ne signifie donc pas que le produit ou l'emballage fasse partie ou non des déchets de type PMC, Papiers-Cartons ou verre.

## Wat gebeurt er met het ingezamelde afval?

Doordat we sorteren, kunnen we gebruikte verpakkingen opnieuw inzetten als grondstof, besparen we energie en stoten we minder CO<sub>2</sub> uit. Onderaan zie je hoe correct gesorteerde verpakkingen een tweede leven krijgen in de vorm van nieuwe voorwerpen!

## Qu'advient-il des déchets collectés ?

Grâce au tri, nous pouvons réutiliser les emballages usagés en tant que matières premières, économiser de l'énergie et réduire les émissions de CO<sub>2</sub>. Découvrez ci-dessous comment des emballages correctement triés retrouvent une seconde vie sous la forme de nouveaux objets !

## What happens to the collected waste?

By sorting, we can reuse packaging as a raw material, save energy and reduce CO<sub>2</sub> emissions. Below you can see how correctly sorted packaging is given a second lease of life in the form of new objects!



## Sorting your household waste

In Belgium, you are obliged to sort your household waste. By sorting household waste correctly as many products as possible can be recycled into new materials.

What is IDM?

IDM takes care of waste collection in your municipality. For PMD, glass and paper/cardboard we work with Fost Plus. More info: [www.idm.be](http://www.idm.be).

What is a recycling centre?

IDM does not collect all waste from your home. Other types of waste such as construction waste, broken chairs, leftover paint, frying oil, etc. can be brought to one of the recycling centres. Check [www.idm.be](http://www.idm.be), the waste collection calendar or the Recycle! app to find your nearest recycling centre.



The Green Dot logo on packaging indicates that the product manufacturer pays a contribution for the collection, sorting and recycling of the packaging waste. It doesn't reveal anything about the recyclability of the product or its packaging. So, it doesn't tell you whether the product or packaging belongs with Plastic packaging, Metal packaging, Drinks cartons (PMD), paper/cardboard or glass waste.

## Vind alles terug in de afvalkalender

De afvalkalender bevat heel wat nuttige informatie om u te helpen sorteren. De kalender krijgt u in de loop van december in de brievenbus. U kan hem ook mobiel raadleggen via de Recycle!-app.

In de afvalkalender vindt u o.a.:

- de ophaaldagen van de verschillende afvalfracties
- sorteerinstructies
- het tijdstip waarop u uw afval mag buitenzetten



De Recycle!-app verzamelt alle informatie over de afvalophaling:

- handige afvalkalender met herinneringen
- sorteerinfo
- overzicht van de inzamelpunten in uw buurt, inclusief de openinguren van het recyclagepark

## Consultez le calendrier des déchets

Le calendrier des déchets contient de nombreuses informations utiles pour vous aider à trier. Le calendrier vous sera envoyé dans le courant du mois de décembre. Vous pouvez également le consulter sur votre téléphone mobile à l'aide de l'application Recycle!.

Le calendrier des déchets vous apportera notamment les renseignements suivants :

- les jours de collecte des différentes fractions de déchets
- des instructions de tri
- l'heure à laquelle vous avez l'autorisation de déposer vos déchets à l'extérieur



L'application Recycle! recueille toutes les informations relatives à la collecte des déchets :

- calendrier pratique des déchets, comprenant des rappels
- informations liées au tri
- aperçu des points de collecte dans votre quartier, y compris les heures d'ouverture du parc à conteneurs

## You'll find everything on the waste collection calendar

The waste collection calendar contains a lot of useful information to help you sort your waste. You will receive the calendar in your mailbox in the course of December. You can also consult it on your mobile phone via the Recycle! app.

In the waste collection calendar you will find, among other things:

- collection days for the different waste categories
- sorting instructions
- the time when you may take out your waste



The Recycle! app bundles all the information you need about waste collection:

- handy waste collection calendar with reminders
- sorting info
- list of the collection points in your neighbourhood, including the opening hours of the recycling centre.



# Sorteergids Guide de tri Sorting Guide

## PMD

PMC  
PMD

**LET OP / FAITES ATTENTION / PAY ATTENTION**

**LEEG**

✓ Plastic verpakkingen  
Emballages plastiques  
Plastic packaging

✓ Metalen verpakkingen  
Emballages métalliques  
Metal packaging

✓ Drinkkartons  
Cartons à boissons  
Drink cartons

✓ Gooi folies en schaaltes apart in de zak.  
Jetez les films plastiques et les barquettes séparément dans le sac.  
Place films and containers separately in the bag.

✓ Duw plastic flessen plat in de lengte, zet de dop erop.  
Aplatissez les bouteilles en plastique et remettez le bouchon.  
Flatten plastic bottles lengthwise, put the cap on.

✓ Maak verpakkingen goed leeg.  
Videz bien les emballages.  
Empty packaging completely.

⊗ Niets in elkaar steken of aan de buitenkant van de zak hangen.  
N'imbriguez pas les emballages les uns dans les autres et n'accrochez rien à l'extérieur du sac.  
Do not put items inside one another or hang anything on the outside of the bag.

⊗ Verpakkingen met kindveilige dop  
Emballages avec bouchon de sécurité enfant  
Packaging with child-resistant fastenings

⊗ Verpakkingen met een van deze pictogrammen  
Emballages portant l'un de ces pictogrammes  
Packaging featuring one of these pictograms

⊗ Andere voorwerpen  
Autres objets  
Other items

⊗ Piepschuim  
Frigolite  
Polystyrene

⊗ Bidons > 8 liter  
Bidons > 8 litres  
Bottles > 8 litres

⊗ Verpakkingen van motorolie en smeermiddelen, brandstoffen, pesticiden, lijm, verf en vernis, siliconenkits  
Les emballages d'huile de moteur et lubrifiants, combustibles, pesticides, colles, peintures et vernis, tubes de silicone

⊗ Emballages composés d'un mix de matériaux (p.ex. une couche de film plastique et une couche de film en aluminium) ne pouvant pas être séparés, comme certaines pochettes de boisson, de compotine...  
Packaging made of a combination of materials (e.g. plastic film layer + aluminium film layer) which cannot be separated, like some drink, fruit purée or wet pet food pouches etc.

⊗ Verpakkingen van motorolie en smeermiddelen, brandstoffen, pesticiden, lijm, verf en vernis, siliconenkits  
Les emballages d'huile de moteur et lubrifiants, combustibles, pesticides, colles, peintures et vernis, tubes de silicone

## Glas

Verre  
Glass

**LEEG**

✓ Gekleurde flessen en bokalen  
Bouteilles et bocaux en verre de couleur  
Coloured bottles and jars

✓ Transparante flessen en bokalen  
Bouteilles et bocaux transparents  
Transparent bottles and jars

⊗ Verpakkingen goed leegmaken.  
Bien vider les emballages.  
Empty packaging completely.

⊗ Respecteer de inwerpturen:  
08.00 – 20.00 u.  
Respectez les heures de dépôt:  
08.00 - 20.00 h.  
Respect the set hours for depositing glass:  
8 a.m. - 8 p.m.

⊗ Hittebestendig glas (bv. ovenschotels)  
Verre résistant à la chaleur (p.ex. pour les plats cuits au four)  
Heat-resistant glass (e.g. oven dishes)

⊗ Porselein, keramiek en terracotta  
Porcelaine, céramique et terre cuite  
Porcelain, ceramics and terracotta

⊗ Mat glas en kristalglas  
Verre mat et en cristal  
Frosted glass and crystal glass

⊗ Alle types van lampen  
Tous les types de lampes  
All types of bulbs

⊗ Viak glas zoals ramen en spiegels  
Le verre plat, comme les fenêtres et les miroirs  
Flat glass such as windows and mirrors

⊗ Dekfels of doppen  
Couvercles ou bouchons  
Lids or caps

## Papier-Karton

Papiers-Cartons  
Paper/Cardboard

**LEEG**

✓ Verwijder plastic rond kranten, tijdschriften en folders. Plastic folie hoort bij PMD.  
Enlevez le plastique autour des journaux, des magazines et des prospectus. Les films plastiques font partie des PMC.  
Remove plastic from around newspapers, magazines and leaflets. Plastic film belongs with Plastic packaging, Metal packaging, Drinks cartons (PMD).

✓ Stop uw papier en karton in een gesloten kartonnen doos of bind het samen met natuur touw.  
Mettez vos papiers et cartons dans une boîte en carton fermée ou reliez-les à l'aide d'une corde en fibres naturelles.  
Put your paper and cardboard in a closed cardboard box or tie it together with natural string.

⊗ Vuil papier en karton  
Papier et carton sales  
Dirty paper and cardboard

⊗ Behangpapier  
Papier peint  
Wallpaper

⊗ Celofaanpapier en aluminiumfolie en -zakjes  
Papier cellophane, films et sachets en aluminium  
Cellophane and aluminium foil and bags

⊗ Papieren zakdoekjes, wc-papier, keukenpapier  
Mouchoirs en papier, papier toilette, essuie-tout  
Paper tissues, toilet paper, kitchen paper

## GFT

Déchets organiques  
GFT Garden waste and kitchen compost

**LEEG**

✓ Zet je container met het deksel toe en met het handvat en de wielen naar de straat gericht.  
Placez votre conteneur en orientant le couvercle, la poignée et les roues face à la rue.  
Put out your container with the lid closed and the handle and wheels facing the street.

⊗ Composteerbare zakjes mogen NIET in de bak geworpen worden.  
Les sacs compostables NE doivent PAS être jetés dans le conteneur.  
Compostable bags must NOT be thrown in the bin.

⊗ Beenderen, mosselschelpen, kattenbakvulling, luiers, theezakjes, koffiepads horen bij het restafval.  
Les os, les coquilles de moules, la litière pour chat, les linges pour bébé, les sachets de thé, les dosettes de café font partie des déchets résiduels.  
Bones, mussel shells, cat litter, nappies, tea bags and coffee pads belong in residual waste (landfill).

## Rest

Déchets résiduels  
Residual waste

**LEEG**

✓ Beenderen, mosselschelpen, kattenbakvulling, luiers, theezakjes, koffiepads horen bij het restafval.  
Les os, les coquilles de moules, la litière pour chat, les linges pour bébé, les sachets de thé, les dosettes de café font partie des déchets résiduels.  
Bones, mussel shells, cat litter, nappies, tea bags and coffee pads belong in residual waste (landfill).

## Recyclagepark

Parc à conteneurs  
Recycling park

⊗ Verpakkingen met kindveilige dop  
Emballages avec bouchon de sécurité enfant  
Packaging with child-resistant fastenings

⊗ Verpakkingen met een van deze pictogrammen  
Emballages portant l'un de ces pictogrammes  
Packaging featuring one of these pictograms

⊗ Andere voorwerpen  
Autres objets  
Other items

⊗ Piepschuim  
Frigolite  
Polystyrene

⊗ Bidons > 8 liter  
Bidons > 8 litres  
Bottles > 8 litres

⊗ Verpakkingen van motorolie en smeermiddelen, brandstoffen, pesticiden, lijm, verf en vernis, siliconenkits  
Les emballages d'huile de moteur et lubrifiants, combustibles, pesticides, colles, peintures et vernis, tubes de silicone

⊗ Emballages composés d'un mix de matériaux (p.ex. une couche de film plastique et une couche de film en aluminium) ne pouvant pas être séparés, comme certaines pochettes de boisson, de compotine...  
Packaging made of a combination of materials (e.g. plastic film layer + aluminium film layer) which cannot be separated, like some drink, fruit purée or wet pet food pouches etc.

⊗ Verpakkingen van motorolie en smeermiddelen, brandstoffen, pesticiden, lijm, verf en vernis, siliconenkits  
Les emballages d'huile de moteur et lubrifiants, combustibles, pesticides, colles, peintures et vernis, tubes de silicone

Vind uw dichtstbijzijnde recyclagepark op [www.idm.be](http://www.idm.be).  
Pour trouver le parc à conteneurs le plus proche, consultez le site [www.idm.be](http://www.idm.be).  
Find your nearest recycling park on [www.idm.be](http://www.idm.be).